



COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Bruselas, 17.6.2002
COM(2002) 323 final

**INFORME DE LA COMISION
AL CONSEJO, AL PARLAMENTO EUROPEO,
AL TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO,
AL COMITE ECONOMICO Y SOCIAL Y
AL COMITE DE LAS REGIONES**

Tempus (Phare/CARDS y Tacis)

Informe Anual 2000

ÍNDICE 2000

	Página
GLOSARIO.....	3
1. NOVEDADES RELATIVAS AL PROGRAMA EN 2000.....	4
1.1 El fin de «Tempus II <i>bis</i> »	4
1.2 La aplicación de Tempus III	4
1.3 El ingreso de Croacia y el reingreso de la República Federativa de Yugoslavia.....	5
1.3.1 Croacia.....	5
1.3.2 La República Federativa de Yugoslavia (YU).....	5
1.4 Desarrollo de la política regional.....	6
1.4.1 Seminario regional de Tempus sobre el vínculo entre la gestión estratégica universitaria y la política de enseñanza superior, Sarajevo, 15 y 16 de junio de 2000	6
1.4.2 Seminario regional Tempus sobre reestructuración institucional, Skopje, 23 a 26 de noviembre de 2000.....	7
2. LAS RONDAS DE SELECCIÓN DE 2000	7
2.1 Resultados de la selección de proyectos Phare/CARDS.....	7
2.2 Resultados de la selección de proyectos Tacis	8
2.3 Resultados de la selección de IMG de Phare/CARDS y Tacis	9

ANEXOS

ANEXO 1 - Estadísticas globales

ANEXO 2 - Lista de publicaciones Tempus

GLOSARIO

CE	Comisión Europea (<i>la Comisión</i>)
DG EAC	Dirección General de Educación y Cultura
FEF	Fundación Europea de Formación (<i>la Fundación</i> , Turín, Italia)
PEC	Proyecto Europeo Conjunto
PCR	Proyectos de conexión en red
IMG	Beca de Movilidad Individual
PNC	Puntos nacionales de contacto
ONT	Oficinas Nacionales Tempus
PIT	Punto de Información de Tempus
Países asociados	Selección 2000: Armenia Azerbaiyán Bielorrusia Georgia Kazajistán Kirguizistán Moldavia Mongolia Federación de Rusia Tayikistán Turkmenistán Ucrania Uzbekistán Albania Bosnia y Hercegovina Croacia Antigua República Yugoslava de Macedonia

1. NOVEDADES RELATIVAS AL PROGRAMA EN 2000

1.1 El fin de «Tempus II bis»

«Tempus II bis» cubrió la ampliación del periodo del programa Tempus II desde junio de 1998 hasta el 30 de junio de 2000. En este periodo, los países candidatos de Europa Central y Oriental participaron plenamente en el programa Tempus junto con los países no asociados de los Balcanes occidentales y los nuevos Estados Independientes y Mongolia. Sin embargo, en el marco de las negociaciones de preadhesión, en 2000 los países candidatos ya pudieron participar en programas comunitarios en los ámbitos de la educación, la formación y la juventud, por lo que su situación en el programa Tempus cambió de forma radical; a partir del 1 de julio, las instituciones de los países candidatos podían seguir participando en los Proyectos Europeos Conjuntos, pero sólo sobre la base de una cofinanciación, además, se han cerrado las Oficinas Nacionales Tempus de estos países. Este cambio fue favorablemente acogido como prueba positiva del éxito del proceso de transición fomentado por el programa Tempus. Fue también una importante «primicia» para el programa, sobre todo porque nunca antes había perdido tantos miembros de la familia Tempus en un sólo paso; la Comisión ha estudiado detalladamente la forma en que se podrían retener y utilizar a favor del programa los conocimientos específicos de los países candidatos.

Por lo que se refiere a los países candidatos, el periodo 1998-2000 se caracterizó por una fuerte concentración de proyectos basados en temas de preadhesión. Efectivamente, la mayor parte de los proyectos se situaron en el ámbito de la reestructuración institucional y su objetivo era reforzar la capacidad de los sectores no académicos con vistas a una próxima plena participación en la Unión Europea.

Tras finalizar «Tempus II bis», muchas Oficinas Nacionales Tempus de los países candidatos llevaron a cabo estudios específicos con objeto de determinar el impacto del programa Tempus en sus respectivos países en el periodo 1990-2000. Muchos también organizaron conferencias de clausura en las que se invitó a participantes y oradores a reflexionar sobre el impacto de Tempus a través de los años y, en particular, sobre el grado de influencia del programa en el sector de la enseñanza superior. En todas estas ocasiones, la conclusión general fue que Tempus había tenido mucho éxito y había sido muy valorado. Desde entonces, la Comisión ha encargado un informe general, titulado «Tempus at Ten», en el que se resumirán los logros del programa en los países candidatos, cuya publicación se prevé a principios de 2002.

1.2 La aplicación de Tempus III

El 29 de abril de 1999, el Consejo de Ministros de la Unión Europea adoptó la última fase del programa, «Tempus III», que comenzó oficialmente el 1 de julio de 2000, cubre el periodo 2000-2006 y se dirige a dos grupos de países: los Nuevos Estados Independientes y Mongolia por un lado y los nuevos países no asociados de Europa Central y Oriental por otro (a saber, Albania, Bosnia y Hercegovina y la Antigua República Yugoslava de

Macedonia; como veremos, en el curso de 2000 a éstos tres se unieron Croacia y la república Federativa de Yugoslavia).

En esta nueva fase y de conformidad con el anexo de la Decisión sobre «Tempus III», Tempus pretende seguir contribuyendo a la reforma de las estructuras, las instituciones y la gestión de la enseñanza superior, a través de proyectos dirigidos a ámbitos claramente delimitados, incluidos los de gestión universitaria, formulación de planes de estudios, reestructuración institucional, conexión en red y los proyectos de movilidad. Además, se han puesto Becas de Movilidad Individual a disposición de las personas que cumplen los requisitos para obtenerlas en todos los países de Tempus III.

1.3 El ingreso de Croacia y el reingreso de la República Federativa de Yugoslavia

1.3.1 Croacia

El 17 de julio de 2000, una Decisión del Consejo por la que se modificaba la Decisión del Consejo de 29 de abril de 1999 relativa a Tempus III, hizo posible la participación oficial de Croacia en el programa. Fue una modificación principalmente técnica. Una vez los responsables políticos de la UE hubieron decidido que Croacia podía participar, se aceleró en lo posible el proceso a fin de incluirla en la ronda de selección de 2000. Por lo tanto, una vez la Comisión hubo presentado su propuesta de incluir Croacia en marzo de 2000, las actividades preparatorias se iniciaron paralelamente al proceso legislativo. Se organizó una jornada informativa en Zagreb en marzo de 2000 y se estableció el 31 de marzo de 2000 como fecha límite para la presentación de solicitudes, un mes después de la expiración del plazo general de solicitudes Tempus. A pesar del corto periodo de tiempo, se recibieron 39 solicitudes. La reunión de expertos académicos para evaluar las solicitudes de proyectos se celebró en Turín del 20 al 28 de mayo de 2000. Dos expertos croatas y dos expertos internacionales evaluaron las 36 solicitudes admisibles. El presupuesto disponible se fijó en 1,5 millones de euros y se seleccionaron cinco proyectos para recibir financiación.

1.3.2 La República Federativa de Yugoslavia (YU)

El 5 de diciembre de 2000, se decidió que la República Federativa de Yugoslavia, que comprende la República de Serbia, la República de Montenegro y Kosovo, podía participar en el programa Tempus. Yugoslavia ya había participado en el Programa Tempus en 1991/1992, por lo que su nueva participación fue como un regreso. Como en el caso de Croacia, se intentó acelerar el proceso al máximo a fin de permitir que las instituciones yugoslavas pudieran participar lo más pronto posible.

El 28 de noviembre de 2000 se organizó en Bruselas (DG EAC) una reunión de expertos con los representantes de instituciones de enseñanza superior de la YU, con objeto de establecer un plan de acción rápido. A principios de diciembre de 2000 tuvo lugar una misión de investigación conjunta de la DG EAC y la FEF. Sobre la base de los resultados de la reunión y la misión mencionadas, se definieron las listas de prioridades y de instituciones de enseñanza superior que cumplieran los requisitos para participar, listas que

se publicaron en el sitio internet de Tempus a mediados de diciembre de 2000. En vista de que la fecha límite para la presentación de las solicitudes fue el 1 de marzo de 2001, la misma que para todos los solicitantes Tempus, a fines de enero de 2001 se organizaron Jornadas Informativas en Pristina, Belgrado, Podgorica y Nis.

1.4 Desarrollo de la política regional

El fomento de la cooperación regional es una prioridad general del proceso de Estabilización y Asociación y del Pacto de estabilidad. Las universidades de Europa sudoriental pueden desempeñar un papel central en el fomento de la comprensión mutua a través de fronteras étnicas y culturales y pueden facilitar un uso más eficaz de los limitados recursos humanos nacionales por medio de una mayor cooperación académica a nivel regional. La Decisión sobre Tempus III no sólo proporciona la posibilidad de realizar actividades regionales, sino que pone un énfasis especial en buscar la complementariedad y las sinergias con otros programas e iniciativas de la Unión Europea o de otras organizaciones y agencias. Por esto, durante la campaña de información de 2000, se puso especial énfasis en la promoción de proyectos Tempus en los que participaran varios países asociados; además, la Comisión organizó varios seminarios regionales Tempus a fin de apoyar este objetivo. La finalidad general de estos seminarios era contribuir al debate político sobre las necesidades del desarrollo regional de la enseñanza superior en el marco del proceso de Graz, así como a la revisión de las prioridades y los criterios de selección de Tempus con vistas a la elaboración de una nueva Guía del candidato.

1.4.1 Seminario regional de Tempus sobre el vínculo entre la gestión estratégica universitaria y la política de enseñanza superior, Sarajevo, 15 y 16 de junio de 2000

Participaron en el seminario más de 50 personas en representación de la Unión Europea, varias organizaciones internacionales y gran número de instituciones regionales de enseñanza superior. El principal resultado del seminario fue una lista de recomendaciones operativas destinadas a proporcionar el marco político para la futura actividad de Tempus en los Balcanes occidentales. Estas recomendaciones, en las que se habla de cuestiones como gobernanza y gestión, estructura de los estudios universitarios, garantía de calidad y cooperación internacional, fueron elaboradas para presentarlas ante los Ministros Europeos de Enseñanza superior que asistieron a la Cuarta conferencia de Ministros europeos de Educación que se celebró en Bucarest del 18 al 20 de junio de 2000 y se refieren especialmente a los países de los Balcanes occidentales (el texto completo de las recomendaciones está disponible en el sitio internet de Tempus, [www.etf.eu.int/Tempus/Main_Tempus_download_pages/Tempus_CARDS/Conclusions from the Regional Tempus Seminar in Sarajevo 15-16 June, 2000](http://www.etf.eu.int/Tempus/Main_Tempus_download_pages/Tempus_CARDS/Conclusions_from_the_Regional_Tempus_Seminar_in_Sarajevo_15-16_June_2000)).

1.4.2 Seminario regional Tempus sobre reestructuración institucional, Skopje, 23 a 26 de noviembre de 2000

Participaron en el seminario más de 60 personas en representación de la Unión Europea, varias organizaciones internacionales y gran número de instituciones regionales de enseñanza superior. El objetivo de este seminario fue fomentar las actividades de reestructuración institucional de las universidades de Europa sudoriental. Los participantes pasaron revista a la experiencia de los países candidatos en este ámbito y discutieron la importancia de la reestructuración institucional en los actuales países Tempus del sureste de Europa, así como las futuras prioridades en este ámbito. En los talleres se identificaron varias de las prioridades en los tres ámbitos en consideración (periodismo, banca y finanzas y medio ambiente) y, en algunos casos, estas prioridades se tradujeron en proyectos concretos. Las conclusiones del seminario se elaboraron y distribuyeron en preparación del tercer seminario regional Tempus, que se organizó a principios de 2001 en Tirana y se centró en la cooperación y la conexión en red regionales. A principios de 2002 está previsto publicar un informe general con las conclusiones y los análisis de las tres conferencias.

2. LAS RONDAS DE SELECCIÓN DE 2000

2.1 Resultados de la selección de proyectos Phare/CARDS

A continuación se presentan los resultados de la selección Phare/CARDS de 2000 (no se presenta cuadro comparativo con años anteriores debido al distinto número de países participantes).

TEMPUS PHARE/CARDS 2000	
Número de propuestas recibidas de nuevos PEC/PCR	100
Número de PEC/PCR nuevos financiados	32
Porcentaje de candidaturas seleccionadas	32%
Subvención media concedida para cada PEC/PCR	310 000 €

De las 100 solicitudes recibidas, se financiaron 32, que desglosamos como sigue por país asociado y tipo de proyecto:

Proyectos Tempus CARDS recibidos y financiados en 2000													
	PEC Gestión universi taria		PEC Formu lación de planes de estudios		PEC Reestruc tura ción institu cional		PEC Movili dad		Conexión en red		Total		
	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Porcentaje de candidaturas seleccionadas
ALB	1	1	12	5	1	1	0	0	0	0	14	7	50%
BA	2	1	12	4	2	1	2	0	0	0	18	6	33%
ARYM	5	3	13	5	2	1	0	0	0	0	20	9	45%
HR	5	1	28	3	2	1	1	0	0	0	36	5	13%
Varios países	0	0	7	2	1	1	0	0	4	2	12	5	41%
Total	13	6	72	19	8	5	3	0	4	2	100	32	32%

2.2 Resultados de la selección de proyectos Tacis

A continuación se presentan los resultados de la selección de proyectos Tacis 2000 (No se presenta cuadro comparativo con años anteriores debido al distinto número de países participantes).

TACIS	2000
Número de propuestas recibidas de nuevos PEC/PCR	263
Número de PEC/PCR nuevos financiados	60
Porcentaje de candidaturas seleccionadas	22%
Subvención media concedida para cada PEC/PCR	382 000 €

De las 263 solicitudes recibidas, se financiaron 60, que desglosamos como sigue por país asociado y tipo de proyecto:

Proyectos Tempus Tacis recibidos y financiados en 2000													
	PEC Gestión universi- taria		PEC Formu- lación de planes de estudios		PEC Reestruc- tura- ción institu- cional		PEC Movili- dad		Conexión en red		Total		
	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Recibidos	Financiados	Porcentaje de candidaturas seleccionadas
AM	3	1	5	1	4	0	0	0	1	1	13	3	23%
AZ	4	2	4	2	0	0	0	0	0	0	8	4	50%
BY	2	2	13	2	0	0	0	0	2	2	17	6	35%
GE	5	1	5	2	1	1	1	0	3	1	15	5	33%
MN	1	0	5	2	1	0	0	0	0	0	7	2	28%
RU	24	5	48	11	12	2	15	4	6	3	105	25	23%
UA	9	0	31	6	8	1	5	1	4	1	57	9	15%
UZ	2	0	11	2	5	1	0	0	4	1	22	4	18%
Varios países	0	0	3	1	0	0	5	1	5	0	13	2	15%
Total	53	11	128	29	31	5	26	6	25	9	263	60	22%

2.3 Resultados de la selección de IMG de Phare/CARDS y Tacis

Los países asociados que podían participar en el programa de IMG fueron los siguientes: en la región CARDS: Albania, Bosnia y Hercegovina y la antigua República yugoslava de Macedonia; en la región Tacis: Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Georgia, Kazajistán, Kirguizistán, Mongolia, Moldavia, la Federación Rusa, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistán. Hay que señalar que fue la primera vez que los países asociados de Tacis podían participar en el programa IMG de Tempus. La FEF llevó a cabo la evaluación de las solicitudes de IMG presentadas, de conformidad con las directrices acordadas con la Comisión Europea. Cuando finalizó el plazo el 3 de abril de 2000, se habían recibido 167 solicitudes de IMG, de las cuales se financiaron 48, desglosadas como sigue por país de origen:

País de origen	Solicitudes de IMG recibidas	Solicitudes de IMG seleccionadas	Porcentaje de candidaturas seleccionadas
ALB	27	1	3,7%
BA	12	5	41,7%
ARYM	20	16	80%
Subtotal de CARDS	59	22	37%
AM	0	0	-
AZ	0	0	-
BY	2	2	100%
GE	4	0	0%
KZ	3	0	0%
KG	11	0	0%
MN	3	0	0%
MD	5	0	0%
RU	25	10	40%
TM	2	0	0%
UA	6	2	33%
UZ	14	6	43%
Subtotal de Tacis	75	20	27%
B	5	1 (a RU)	20%
D	1	1 (a RU)	100%
DK	4	1 (a BA)	25%
F	4	1 (a GE)	25%
EL	2	0	0%
I	2	0	0%
NL	4	0	0%
P	1	1 (a RU)	100%
S	4	0	0%
UK	6	1 (a RU)	17%
Subtotal de la UE	33	6	18%
TOTAL	167	48	29%

El cuadro que se presenta a continuación muestra el presupuesto de Tempus disponible para financiar IMG en los países asociados en 2000:

Países asociados	Total en euros
Albania	3 650
Bosnia y Hercegovina	10 853
Antigua República Yugoslava de Macedonia	40 077
Subtotal CARDS	54 580
Bielorrusia	4 234
Georgia	2 109
Kazajistán	16 218
Kirguizistán	12 054
Federación de Rusia	24 946
Ucrania	4 602
Uzbekistán	14 319
Subtotal Tacis	78 482
TOTAL para las IMG	133 062

El importe medio concedido a cada IMG seleccionada fue de 2 772 euro.